

ROMANTIC - ДЕТЕКТИВ

ЧИТАЙТЕ КНИГИ ЭЛЛИСОН БРЕННАН
ИЗ СЕРИИ О ЛЮСИ КИНКЕЙД:

ЛЮБИ МЕНЯ ДО СМЕРТИ
ПОЦЕЛУЙ МЕНЯ, УБЕЙ МЕНЯ

ЭЛЛИСОН
БРЕННАН

ПОЦЕЛУЙ МЕНЯ,
УБЕЙ МЕНЯ



МОСКВА
2016

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84(7Coe)-44
Б87

Allison Brennan
KISS ME, KILL ME

Copyright © Allison Brennan, 2010.
This edition published by arrangement
with Writers House LLC and Synopsis Literary Agency

Бреннан, Эллисон.

Б87 Поцелуй меня, убей меня / Эллисон Бреннан ; [пер. с англ. А. Бичева]. — Москва : Издательство «Э», 2016. — 352 с. — (Romantic-детектив).

ISBN 978-5-699-87231-2

Многолетняя мечта Люси Кинкейд стать агентом ФБР разлетелась в прах — приемная комиссия отвергла ее заявление. И теперь ей кажется, что жизнь выброшена на помойку, плоды семилетних неустанных трудов пошли прахом и совершенно непонятно, что делать дальше. Но в этот момент к ней на помощь снова пришел любимый мужчина, частный детектив Шон Роган. Он призвал ее не унывать и спустя время повторить попытку, а пока что помочь в одном трудном деле. Пропала его дальняя родственница, уехавшая в Нью-Йорк учиться. А там как раз сейчас орудует загадочный серийный убийца, уже успевший получить от прессы прозвище Душитель Золушек — поскольку каждую его жертву находили лишь в одной туфельке. А Люси как раз специалист по созданию психологических профилей преступников, и без нее Шону не обойтись. И Кинкейд соглашается — еще и потому, что все время будет рядом со своим любимым, за которым как за каменной стеной...

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-699-87231-2

© Бичев А., перевод на русский язык, 2015
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Э», 2016

*Посвящается Тони Макги Коузи.
Спасибо тебе за безусловную любовь,
поддержку и дружбу.*

Благодарность

Мы, писатели, пишем в вакууме, проводя сотни часов за работой, и иногда забываем, что после того, как книга написана, в дело вступают много людей, дабы завершить процесс и сделать ее как можно лучше: редакторы, оформители, отдел, отвечающий за обложку, иллюстрации, отдел продаж, группы сбыта, отдел подготовки текстов и многие другие. В частности, я хочу поблагодарить, как всегда, моих редакторов — Шарлот Хершер и Дану Айзаксон. Я так рада, что вы у меня есть.

Хочу поблагодарить других прекрасных людей из «Рэндом-хауз»: Кейт Коллинс, Скотта Шэннона, Джину Уочтел, Келли Филлингим и всю производственную бригаду, а также Линду Марроу, которая купила мою первую книгу для «Баллантайн». Без ее поддержки мои шестнадцать книг не существовали бы сегодня.

Мой агент, Дэн Конनावей (который, наверное, был дипломатом в своей прошлой жизни), заслуживает большой благодарности за поддержку и советы.

Одна из лучших вещей в жизни писателя, кроме любви к писательству, — это возможность обмениваться опытом со знатоками литературы со всей страны, общаться с ними на тему нашей общей страсти и учиться в процессе. Хочу отдельно поблагодарить фотографа и журналиста Натана Кенсингера за его потрясающий онлайн-фотожурнал. Я провела много часов, читая статьи, просматривая фото-

графии и преисполняясь любви к Нью-Йорку. Натан к тому же ответил на мои многочисленные вопросы о заброшенных складах и строениях по всему городу. Если вам интересно, что меня вдохновило, вы можете посетить его веб-сайт: kensingersinger.blogspot.com

Особая благодарность Диан Линд за предоставленную информацию о способах отслеживания мобильных телефонов и идентификации телефонных номеров. Спасибо Уолли Линду и его группе экспертов из «Кроайм сцин райтерс» за ответы на мои вопросы о разложении трупов, пропавших без вести людей и судопроизводстве. Если я и допустила неточности в своей книге, то лишь по своей вине.

Академия ФБР в Сакраменто, которая послужила неисчерпаемым источником информации и вдохновения для многих из моих книг, также заслуживает благодарности — в особенности член Стратегического авиационного командования в отставке Дрю Паренти и представитель по связям с общественностью Стив Дюпре, которые всегда находили время, чтобы ответить на мои вопросы. Также я хочу поблагодарить Академию ФБР в Куантико за информацию, которой они делились со мной во время моего посещения в 2009 году.

Теплая благодарность Кирстен Бентон, которая выиграла использование ее имени в этой книге на благотворительном сборе средств «Помощь для Хэнка». Настоящая Кирстен не имеет ничего общего с героиней книги, кроме имени!

И, конечно, я выражаю безграничную благодарность моей семье: моему мужу Дэну, за то, что вел хозяйство, пока я работала над книгой, носил мне кофе из «Старбакс» по утрам и приспосабливался к моему напряженному графику; моей матери за ее попытки организовать порядок вокруг меня и за то, что она мой фанат номер один; и моим детям — за то, что терпеливо мирились с тем, что обеды бывали непредсказуемыми в смысле еды и времени во время моих дэдлайнов.

Пролог

Оглушающая музыка гремела в заброшенном складе, заглушая завывания ветра снаружи и шум толпы, собравшейся после полуночи в этой заброшенной части Бруклина.

В любую другую ночь Кирстен отрывалась бы на танцполе, пока не свалилась бы от усталости или пока какой-нибудь незнакомый парень не утащил бы ее, чтобы заняться сексом, после которого она бы чувствовала смесь возбуждения и стыда. Месяцами она жила ради этих выходных, ради полной свободы и возможности побыть кем-то другим, но этой ночью ей хотелось просто пойти домой.

Какой дом? Тебе некуда идти.

От грохочущей музыки ей стало плохо. Она хорошо знала, что не стоило пить в баре, но ее мучила жажда, и ей нужно было что-то, чтобы расслабиться. Большинство наркотиков, которые добавляли в местный алкоголь, уже на нее не действовали, а воду она всегда приносила с собой. Кирстен нервничала — то ли из-за своего состояния, то ли из-за того, что несколькими часами ранее по телефону голос Джесси звучал так странно. Кирстен даже не собиралась приходить сюда в эти выходные, но Джесси просила ее приехать. Куда, кстати, она запропастилась?

Высокий худощавый парень с русыми волосами подошел к ней с хорошо знакомой улыбкой. Кирстен не была настроена на секс, когда приехала сюда час назад, но то, что здесь подсыпали в алкоголь, определенно ее рассла-

било. Парень был совсем неплох, похож на студента... Да и Джесси опаздывала.

— Хочешь развлечься? — Парень положил руку ей на предплечье и мягко сжал.

— Давай на танцпол, — предложила Кирстен.

Парень бросил скептический взгляд на толпящихся на танцполе людей. Не все приходили на подпольные вечеринки за сексом, хотя зачастую все заканчивалось именно этим. Большинство захаживало сюда ради наркотиков, алкоголя и музыки.

Она рассмеялась и взяла его за руку, поглаживая его ладонь большим пальцем.

— Ты здесь новенький?

— Просто не представляю, как можно танцевать в такой давке.

Телефон Кирстен завибрировал; она собиралась проигнорировать звонок, но в последний момент все-таки решила ответить. Взглянув на номер, увидела, что сообщение было от Джесси.

— погоди, — Кирстен взяла телефон, чтобы наконец-то узнать, где находится ее подруга.

Я ВИЖУ ТЕБЯ С ЭТИМ ПАРНЕМ. НАМ НАДО ПОГОВОРИТЬ СЕЙЧАС. Я НАЧИНАЮ БЕСПОКОИТЬСЯ. СНАРУЖИ ЧЕРЕЗ 10 МИН.

Что еще за секретность? Кирстен оглянулась, но не смогла нигде увидеть Джесси.

Она ответила.

что происходит?

— Эй, ты собираешься трахаться со своим телефоном или со мной? — возмущенно спросил парень.

— Как тебя зовут?

— Райан.

Джесси ответила мгновенно.

ПЖЛСТ, К, НАДО ПОВОРОТИТЬ. ЗДЕСЬ ХОЛОДНО.

— Сначала мне нужно поговорить с подругой, а потом я вся твоя, — сказала Кирстен.

Она обвила руками шею молодого человека и, прижавшись к нему всем телом, впиалась в его губы. Тот прижал ее к стене и навалился на нее.

— Ты горячая, — шепнул он ей на ухо.

Кирстен поцеловала его. Вкус его губ был незнакомым и новым. Возбуждение захлестнуло ее, и она забыла обо всем на свете. Забыла, кто она и откуда, и полностью растворилась в этом мгновении. Кирстен улыбалась, пока ее ум витал где-то далеко.

— Тебе нравится? — раздался шепот в ее ухе.

— Да, — ответила она, хотя и не знала почему. Ее руки крепко обвивали его шею. Как его звали? Райан...

Телефон Кирстен снова завибрировал. Она встряхнула головой, чтобы прийти в себя, и, глядя поверх плеча Райана, прочитала последнее сообщение от Джесси.

НЕ БУДЬ ТАКОЙ ШЛЮХОЙ И ДАВАЙ ВСТРЕТИМСЯ СНАРУЖИ. СЕЙЧАС ЖЕ, ЭШ.

Шлюха? Интересно, а Джесси тогда кто? Но что-то здесь не так. В глубине сознания Кирстен это понимала, но ее мозг был словно в тумане. Она с удивлением отметила, что руки Райана незаметно для нее очутились у нее на груди. Затем посмотрела на часы в телефоне и снова удивилась. Неужели они простояли в объятиях у стены целых пятнадцать минут?

Кирстен по опыту знала, что от парней на подобных мероприятиях было не так-то просто отделаться и что ее обещание вернуться ничего не значило для Райана.

Что, если Джесси в беде? Она вела себя так странно; и то, что она позвонила в пятницу утром, было так на нее не похоже...

Эш.

Джесси назвала ее Эш. Сокращенное от Эшли, имя, которым Кирстен называла себя на вечеринках.

Джесси знала настоящее имя Кирстен. «Эшли» и «Дженна» — псевдоним Джесси — были всего лишь именами, которыми они называли себя на вечеринках. Может, Джесси назвала ее Эш, потому что ей хотелось немного побыть в роли?

Пока Кирстен размышляла над странным поведением Джесси, Райан расстегнул джинсы, вытащил свой член и приподнял подол ее платья. Под вновь нахлынувшим действием наркотиков время для нее замедлилось. Кирстен чувствовала себя так, будто наблюдала за своим телом со стороны. Ей было знакомо это ощущение, но она выпила не так уж и много для того, чтобы оно пришло. Или же выпила?

— Надень презерватив, — прошептала Кирстен.

— Уже надел, солнышко.

Как она могла этого не заметить? Она ощутила Райана внутри себя, но не могла вспомнить, когда он вошел. Ноги Кирстен были обвиты вокруг его талии, но она не помнила, как они там оказались.

Затем он кончил. Она не знала, отняло это у него две минуты или час, но они оба вспотели, и Райан широко улыбался.

— А ты шикарная девчонка. — Он перевел дыхание.

— Мне нужно встретиться со своей подругой, — прерывающимся голосом сказала Кирстен.

— Поспеши, а когда вернешься, мы пойдем за кулисы.

«Кулисами» на местном сленге называлась возможность уединиться в какой-нибудь из комнат заброшенного склада. Большинство из этих комнат были пустыми, и люди приносили с собой матрасы и одеяла. Будь Кирстен трезвой, она бы ни за что не согласилась пойти туда, ибо там было довольно грязно.

— Хорошо.

Она повернулась и пошла к выходу. Ремешок сумочки Кирстен был обмотан вокруг ее запястья, и она попыталась на ощупь найти свой телефон, но его там не оказалось. Она взглянула и увидела, что молния была расстегнута, и все содержимое сумочки вывалилось на пол. Кирстен даже не знала, который сейчас час. Она осмотрела пол вокруг, но не смогла нигде найти свой телефон и деньги. Ей надо было вернуться и поискать их, но громкая музыка сводила ее с ума.

Кирстен вышла на улицу. Ледяной ветер пронзил ее, но на мгновение ей даже стало лучше. И почти сразу же она протрезвела до такой степени, что почувствовала себя омерзительно от того, что Райан сделал с нею там, у стены.

Чего хотела от нее Джесси? Выйти наружу и повернуть... налево?

Но прошло куда больше десяти минут. По меньшей мере двадцать. Возможно, больше. Час? Кирстен потеряла счет времени.

Она повернула налево и пошла настолько прямо, насколько позволяло ее состояние. Вскоре ей стало холодно. Внутри склада Кирстен согревали танцы, жар десятков тел и принесенные кем-то огромные прожекторы. Теперь ей хотелось обратно. Или домой. Но ее поезд до Вирджинии прибывал только завтра после обеда. Кирстен планировала оторваться, а затем отоспаться в ближайшем мотеле. На сайте «Пати Герл» она заработала приличное количество денег, чтобы не беспокоиться о них.

Кирстен нащупала свой пояс и вздохнула с облегчением, когда обнаружила деньги в маленькой сумочке на молнии. Она не носила все свои наличные в сумочке — так, лишь несколько долларов, — поскольку не желала застрять в городе совсем без денег в случае чего. Кирстен ни за что не хотела просить мать о помощи. Может, Райан нашел ее телефон и она сможет позвонить Трею... Трей всегда говорил, что поможет ей в случае чего.

Кирстен не хотелось звонить своему бывшему. Он наверняка прочитал бы ей лекцию о ее безнравственном поведении, а она не собиралась выслушивать попреки ни от него, ни от кого бы то ни было еще.

Кто-то лежал на земле. Сначала Кирстен подумала, что это два трахающихся тела, но тут же осознала, что у нее просто двоилось в глазах. Поморгав, она увидела, что на земле лежит один человек. Девушка в розовом платье.

— С тобой всё в порядке? — спросила Кирстен и в тот же момент поняла, что неподвижно лежащая девушка — это Джесси.

Кирстен открыла рот, чтобы закричать, но не смогла издать ни звука. Ее как будто парализовало, она не могла ни двигаться, ни позвать на помощь. Джесси лежала на земле в странной позе, и Кирстен охватил ужас.

Она могла просто отрубиться. Кирстен сделала шаг по направлению к лежащему на земле телу, но вдруг осознала, что ее подруга мертва. Глаза и рот у Джесси были открыты, а одна рука была изогнута под странным углом.

Кирстен почувствовала какое-то движение справа, а затем услышала голос. Он звучал так, как будто его источник был отдален от нее на сотни километров, слабый, будто раздающийся с другого конца туннеля.

Девочки типа тебя...

Кто-то что-то сказал? Или ей показалось? Нетвердо стоя на ногах, на мгновение Кирстен испугалась, что упадет в обморок. Она повернулась и нетвердой походкой направилась в сторону склада. Все вокруг было словно в тумане.

Даже не думай, сучка.

Снова услышав шепот, Кирстен бросилась бежать. Она бежала прямо вперед, не зная куда бежит, только бы подальше от тела Джесси. Она не была уверена, что голос был настоящим, а не галлюцинацией. И все же Кирстен бежала так быстро, как могла. Ее шпильки застревали в трещинах в цементе, и один раз она чуть не упала, но удержалась на

ногах. Затем скинула обувь и побежала дальше. Подальше от склада. Подальше от Джесси.

Джесси написала ей. Она назвала ее Эш.

Быть может, вовсе не Джесси послала последнее сообщение.

Кто-то поджидал *Эшли*. Кто бы ни убил Джесси, он планировал убить и ее.

Ступни Кирстен болели от порезов об осколки стекла и мелкие камешки. Она бежала, пока не увидела несколько припаркованных машин. Возможно, она сможет спрятаться там. Возможно, кто-то оставил ключи в машине. Ей хотелось домой.

Кирстен увидела, что кто-то сидит на пассажирском сиденье небольшого джипа. Она не знала, действительно ли кто-то следовал за ней, и быстро оглянулась. Никого. Но она слышала этот голос! Разве нет? О господи, ее мысли путались!

Девочки типа тебя...

Снова услышав этот голос, Кирстен споткнулась и упала, поранив колени и ладони. По ее лицу текли слезы.

Что теперь она должна делать? Джесси была мертва.

Ей почудилось, что кто-то по прежнему гонится за ней. У Кирстен кружилась голова, она никак не могла сосредоточиться. Девушка с трудом поднялась на ноги и попыталась бежать, но мучительная боль в порезанных ногах заставила ее снова упасть на асфальт.

Бежать было некуда.

ГЛАВА 1

Под порывами ледяного ветра агент ФБР Сюзанна Мадо приподняла желтый пластик, которым была накрыта мертвая девушка, и тихо выругалась.

Джейн Доу было от шестнадцати до двадцати лет. В ее русые волосы были вплетены розовые ленточки. Платье тоже было розовым, и Сюзанна рассеянно подумала, что девушка меняла ленточки в волосах под цвет платья. На теле не было видно явных следов сексуального насилия и смертельных ран. Тем не менее это — очередная жертва убийцы, выслеживать которого поручили Сюзанне.

На Джейн Доу была только одна туфля.

Опустив пластик, Сюзанна осмотрела место преступления, тщетно пытаясь убрать с лица свои длинные темно-русые волосы. Неослабевающий ветер завывал над потрескавшимся асфальтом поросшей травой парковки у заброшенного склада в Бруклине. Ветер уже повалил несколько деревьев поблизости — небольшие ветки и прутья валялись на тротуаре. Скорее всего, ветер уничтожил все улики, которые могли находиться поблизости от тела.

Судя по всему, труп не пытались спрятать — высокая трава и небольшое строение, в котором когда-то находился трансформатор или мусорный контейнер, скрывали тело от взглядов случайных прохожих. Сюзанна отошла от приземистого строения и повернулась в сторону Аппер-Нью-Йорк-Бэй. Маленькая бухта Гованус находилась к северу, к

западу на горизонте виднелись здания Нью-Джерси. Ночью, когда огни города сияют над водой, здесь было бы довольно мило, если б не было так чертовски холодно.

Полицейский в штатском из Нью-Йоркского управления полиции подошел к Сюзанне с ухмылкой, которую она не назвала бы дружелюбной.

— А вот и Бешеная Псина Мадо!¹ Мы слышали, эта — одна из твоих, — полицейский указал на труп девушки.

Сюзанна закатила глаза. Даже не глядя, она бы узнала Джо Хикса по его утрированому режущему нью-йоркскому акценту.

— Это не секрет, — сказала женщина, делая заметки в блокноте в попытке избежать разговора.

Хикс был немногим старше ее. Он находился в неплохой форме и, судя по его развязному поведению, считал себя красавчиком. Какая-то привлекательность в нем была, но его дерзкая позиция «все федералы — козлы», которую он выразил в первую их встречу много лет назад, навсегда поместила его в ее личный список кретинов.

Сюзанна оглянулась в поисках начальника Хикса, но Вика Панетты не было поблизости. Ей нравился старший детектив, и она предпочитала иметь дело только с ним.

— Кто нашел тело? — спросила Сюзанна.

— Сторож, — ответил Хикс.

— Что он рассказал?

— Нашел ее во время утреннего обхода, примерно в полшестого.

На часах было одиннадцать.

— Почему тело не отвезли в морг?

— Нет свободных машин. Следователь уже в пути. Будет через час. У полиции Нью-Йорка нет тех ресурсов, что есть у вас, федералов.

Сюзанна проигнорировала колкость.

¹ Прозвище дано по созвучию фамилии Мадо и английско-го словосочетания Mad Dog — Бешеная Псина.